

Le mois de la femme

MARS

La commune vous invite à prendre part à une série d'événements consacrés à l'égalité et à la diversité. Ces temps forts ont pour objectif de favoriser le dialogue, la réflexion et l'ouverture culturelle. Consultez le programme détaillé et engagez-vous dans les nombreuses activités proposées.

Organisé par le Service à l'égalité des chances,
en collaboration avec :

- la Commission de l'égalité des chances et de la cohésion sociale
- la Commission communale du Vivre-ensemble interculturel
- la Commission des seniors et de l'inclusion
- et le Club Aktiv+ « deForum »



Spillt den Gender Game

📅 **Je 05.03.**

🕒 14:00

📍 deForum

Entdeckt e Brietspill iwwer Fraen a Männer an hir Rollen an eiser Gesellschaft – an och iwwert Wëssenschaft. D'Spill gouf vu Fuerscher entwéckelt, fir Grouss a Kleng zum Nodenken ze bréngen.

Am Mëttelpunkt sti Geschlechterrollen, Liewenserfahrungen an déi kleng oder grouss Klischeeën, déi eis am Alldag begéinen.

En Nomëtten, deen Diskussiounen, e flotten Austausch a vill lëschtteg Momenter versprécht.

Mam LISER

① Fräien Entrée | Umeldung : 51 16 06 8001
deforum@elisabeth.lu
Am Zesummenaarbecht mam :
Club Aktiv+ « deForum », Commission
de l'égalité des chances et de la cohésion
sociale, Commission des seniors et de
l'inclusion, Commission communale
du Vivre-ensemble interculturel



Dichten ist Freiheit - J'écris: je vole !

📅 **Do 05.03.**

🕒 19:00 - 20:00

📍 Ciné Le Paris

Une soirée scénique et musicale donnera la parole à des poétesses d'ici et d'ailleurs qui aspirent à la liberté : liberté d'être, d'écrire, de rêver, d'aimer. Elles exprimeront également haut et fort leur esprit de résistance, leur audace, leur clairvoyance et leur rébellion.

Poèmes en allemand et en français

Avec: Nicole Max, comédienne,

Judith Lecuit, violoncelliste

Mise en scène : Claire Wager

① Entrée libre | Inscription: 51 80 80 2837
egalite@bettembourg.lu | Verre de l'amitié
En collaboration avec: Commission de
l'égalité des chances et de la cohésion
sociale, Commission communale du
Vivre-ensemble interculturel
en partenariat avec
le service à l'égalité des chances de Dudelange



My Love Affair With Marriage

📅 **Je 12.03.**

🕒 **20:00**

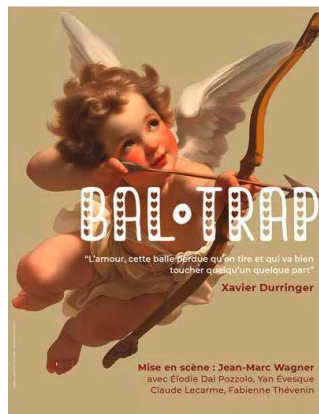
📍 **Ciné Le Paris**

Dès l'enfance, Zelma croit que l'amour résoudra tout si elle suit les règles imposées aux jeunes filles. Mais en grandissant, son corps se rebelle contre ces attentes. Ce film raconte avec finesse la lutte intérieure et les étapes de la vie féminine, entre aspirations et contraintes sociales.

Échange avec la réalisatrice
Signe Baumane après la séance.

Animation, VO en anglais, sous-titré en français, 107 min.

① Entrée libre | Ticket: leparis.lu
Verre de l'amitié
En collaboration avec: Commission de l'égalité des chances et de la cohésion sociale, Commission communale du Vivre-ensemble interculturel



« Bal-Trap » de Xavier Durringer

📅 **Ve 13.03.**

🕒 **19:30 - 21:00**

📍 **KulTourhaus**

Un morceau de théâtre intime et sensible, où les relations humaines se croisent et se dévoilent.

Après un bal, Gino et Lulu reviennent sur le lieu de leur première rencontre pour tenter de sauver leur couple en crise. À côté, Bulle attend son compagnon qui ne vient pas, quand Muso l'aborde. Ce jeu de séduction ouvre la voie à une nouvelle histoire d'amour.

La scène explore deux visages des relations :

- Gino et Lulu, la face sombre des échecs et frustrations.
- Bulle et Muso, la face lumineuse, porteuse d'espoir.

① Entrée libre | Inscription: 51 80 80 2837
egalite@bettembourg.lu
Verre de l'amitié
En collaboration avec: Commission de l'égalité des chances et de la cohésion sociale, Commission communale du Vivre-ensemble interculturel



In die Sonne schauen

📅 **Do 19.03.**

🕒 20:00

📍 Ciné Le Paris

„In die Sonne schauen“ erzählt die Geschichte eines abgeschiedenen Hofes, der über ein Jahrhundert hinweg die Schicksale von vier Frauen miteinander verwebt. Alma, Erika, Angelika und Nelly erleben dort ihre Jugend, konfrontiert mit existenziellen Fragen, verdrängten Ängsten und familiären Geheimnissen. Vergangenheit und Gegenwart verschmelzen zu einem atmosphärischen Mosaik aus Erinnerung, Sehnsucht und Schatten.

Drama, OV Deutsch, 149 min.

Mit Amicale Frae vu Lëtzebuerg am II Weltkrieg

① Eintritt frei | Ticket: leparis.lu

Mit Umtrunk

En collaboration avec : Commission de l'égalité des chances et de la cohésion sociale, Commission communale du Vivre-ensemble interculturel
Service à l'égalité des chances de Dudelange



Matinée Bien-être au féminin

📅 **Sa 21.03.**

🕒 10:00

📍 KulTourhaus

Offrez-vous une parenthèse de douceur. Prenez du temps pour vous et reconnectez-vous à votre énergie intérieure.

Programme

- Séance de yoga accessible à toutes, accompagnée des vibrations apaisantes des bols chantants pour favoriser le lâcher-prise
- Brunch gourmand et convivial, dans une atmosphère chaleureuse et bienveillante

Un moment unique pour ralentir, respirer, se ressourcer et partager entre femmes.

① Entrée libre | Inscription : 51 80 80 2837
egalite@bettembourg.lu

Mois de la Femme



Annie Colère

📅 **Je 26.03.**

🕒 **20:00**

📍 **Ciné Le Paris**

France, 1974. Un an avant l'adoption de la loi Veil, Annie, ouvrière et mère de deux enfants, croise la route du MLAC – Mouvement pour la Liberté de l'Avortement et de la Contraception. Dans ce collectif qui pratique ouvertement des avortements encore illégaux, elle trouve un accueil solidaire, fondé sur l'entraide, la transmission des savoirs et l'action directe. En s'engageant dans ce combat pour le droit à l'avortement, Annie découvre bien plus qu'une lutte : un nouveau sens à sa vie.

Comédie dramatique, VO Français, 120 min.

① Entrée libre | Ticket: leparis.lu

Verre de l'amitié

En collaboration avec: Commission de l'égalité des chances et de la cohésion sociale, Commission communale du Vivre-ensemble interculturel

Luxembourg : Place de Paris, 14h00



Marche Féministe

📅 **08/03/2026**

fraestreik.lu



Départ du bus :
Bettembourg - Piscine, 13h30
Réservation gratuite
Aller ou Aller-Retour
T. 518080 2837 egalite@bettembourg.lu

Les lieux

- 📍 **Café Um Staminet**
8, rue de la Gare
L-3236 Bettembourg
- 📍 **Centre Sportif Bettembourg**
30, rue J.H. Polk
L-3275 Bettembourg
- 📍 **Salle des fêtes,
Château de Bettembourg**
13, rue du Château
L-3217 Bettembourg
- 📍 **Ciné Le Paris**
12, rue de la Gare
L-3236 Bettembourg
- 📍 **deForum**
41, route de Luxembourg
L-3253 Bettembourg
- 📍 **Église Huncherange**
30, Route de Noertzange
L-3341 Huncherange
- 📍 **Écuries de Noertzange**
1, route Principale
L-3380 Noertzange
- 📍 **Galerie Maggy Stein**
13, rue du Château
L-3217 Bettembourg
- 📍 **Home St. Luc**
58, rue J.F. Kennedy
L-3249 Bettembourg
- 📍 **HSV Beetebuerg**
177, route de Mondorf
L-3260 Bettembourg
- 📍 **KulTourhaus**
8, rue de l'École
L-3341 Huncherange
- 📍 **Parc Merveilleux**
199, route de Mondorf
L-3260 Bettembourg



BETTEMBOURG.LU

 **PRINTED IN
LUXEMBOURG**



Images: Administration communale de Bettembourg (pp. 6, 11, 14, 17), Guy Wolff (p. 3), Adobe Stock (pp. 7, 12, 16), Marc Maas (pp. 4, 9), LGS Beetebuerg (pp. 5, 10)

Coordination: Service Communication et Culture/Administration communale de Bettembourg

Conception et mise en page: Bakform

Photo couverture: LGS Beetebuerg

Impression: Imprimerie Ossa

Tirage: 5 000 exemplaires

Imprimé sur du papier recyclé

Toute participation donne explicitement l'autorisation à la commune de Bettembourg de photographier et de publier les photos et/ou les vidéos prises lors des manifestations annoncées dans cette brochure.

Pour toute information complémentaire à ce sujet ou pour exercer un des droits découlant du RGPD, veuillez-vous référer à notre déclaration sur la protection des données privées <https://bettembourg.lu/contact/politique-de-confidentialite/> ou contacter le responsable RGPD de la commune de Bettembourg dpo@bettembourg.lu.